

# ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Personenwagen	F O R D (D)	E s c o r t L 4 Türen Motor J2H	CH 0268 16

Hersteller FORD - WERKE AG, 5 Köln 60 (BRD)  
 Erkennungsmerkmale "CAF." auf Hersteller-Plakette. "G.AF.." vor Fahrgestell-Nummer.

Herstellerplakette vorn, rechts auf Quertraverse (unter Motorhaube).  
 Fahrgestellnummer rechts, auf Kotflügelinnenseite bei Federbeinabstützung (unter Motorhaube).  
 Motorkennzeichen "J 2 H" links, hinten oben auf Zylinderkopf.  
 Hauptimporteur FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8021 Zürich.  
 Geprüftes Fahrzeug GCAFFR 00047 Unveränderliche Zeichen im Typencode 'CAF.' und 'G.AF..'

Fahrgestell	2		Anzahl Räder	4
Anzahl Achsen	mechanisch			
Lenkung	mechanisch synchronisiert oder Automat			
Getriebe	4 bzw. 3 Stufen		Achsantrieb	HR
Anzahl Gänge	hydraulisch, 2-Kreis, v= Sch - h= IB,			
Betriebsbremse	Unterdruckhilfe, auf alle Räder.			
Hilfsbremse	mechanisch, IB, auf HR.			
Feststellbremse	do. Hilfsbremse.			
Dauerbremse	Druckdifferenz-Schalter mit sep. Kontrollampe			
2-Kreis-Kontrolle				

Motor	FORD	Typ	J2H
Marke	Reihe	Takte	4
Bauart	B	Lage	vorn
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Kühlung	80,98	Hub	62,99
Bohrung	1297	Steuer-PS	6,61
Hubraum	57 DIN	bel U/min	5500
Leistungs-PS	Lärm 81 dB/A bel U/min 5500		
	Schalldämpfer 1/ 345x240x95 + 1/ 210 x Ø 90		
	Abgasprüfung 4,0 % CO bei 840 U/min + ECE 15 *)		
	Entstörung BAV, Anhang 8 Ziffer 3+4 "D"		

Karosserie	Limousine			
Anzahl Türen	4	Geschw. Messer	km/h	
Sicherheitsgurten	vorhanden	Rückspiegel	innen, links	
Unterlegkeil		Zugvorrichtung		
Diebstahlsicherung	Lenkradschloss			
Anzahl Plätze	5	v	2	M h 3
Masse	innen	aussen		
Länge		4000	Achsabstand	2410
Breite		1596	Doppelachse	v h
Höhe		1400	Spurweite	v 1270 h 1296
Ueberhang	s		Spurweite	v -
	v	620		h -
	h	970	Spurkreuz	i 9300 r 9200
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile				

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	455	425	880
Nutzlast	100	250	350
Gesamtgewicht	555	675	1230
Fabrikgarantie	-	-	1355
Reifengrösse	155 SR 13	155 SR 13	(Varianten
Pty / bar	/ 1,7	/ 2,1	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	670	810	
für V max	180 km/h	180 km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst	mech./autom.		540 / 420
Garantierte Anhängelast ungebremst	mech./autom.		450 / 420
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	140/135 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	km/h		

Ausrüstung	CR oder HCR H4 (E)
Fernlichter	CR oder HCR H4 (E)
Abblendlichter	A (E) in CR oder HCR
Standlichter	R-S1 (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat
Scheibenwischer	2 Blatt mit/ Waschanlage
Warnvorrichtungen (wahlweise)	Motorcraft TPAR 557 Motorcraft MCD 1 / MCD 2

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen	
Marke und Typ	F O R D (D)	Escort L
Typenscheinnummer	CH	0268 16
Karosserie	Limousine	
Plätze	total 5	vorn 2
Leergewicht	680	Treibstoff B
Nutzlast	-	Steuer-PS 6,61
Gesamtgewicht	1355	Hubraum 1297

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

\* ) Abgasprüfung : Anbringungsort des ECE-15 Genehmigungszeichens = vorn, oben auf Quertraverse.

Felgenvarianten : 4 1/2 J x 13 oder 5 J x 13.

Ort und Datum der Prüfung

Bellach, 18./19. 12. 1974

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Personenwagen

F O R D (D)

Escort L  
4 Türen Motor: J2H

CH 0268 16

Zusatzkarte

I.

Nachtrag vom 06.07.77 in Rothrist - Br

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: 48 km/h, M2, iA 4,11 = 80 dB/A  
50 km/h, A2, iA 3,89 = 76 dB/A

Nahfeld : 84,75 dB/A bei 4125 U/min

Nachtrag vom 23.02.79 in Bern - Ad

2-Kreis Kontrolle : Niveauekontrolle mit separater oder kombinierter Kontrolllampe

Felgenvariante : 5 J x 13 mit einer Einpresstiefe von 19 mm  
Spurweite vorn = 1290 mm / hinten = 1320 mm

Ab Produktion April 1979:

Motorkennzeichen : "J 2 L"

Leistung : 44 kW (60 PS) DIN bei 5750 U/min

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: 47 km/h, M2, iA 4,11 = 80 dB/A  
50 km/h, A2, iA 3,89 = 77 dB/A

Nahfeld : 87 dB/A bei 4313 U/min.

Abgasprüfung : ECE-15, CO 1,24 % bei 800 U/min

Höchstgeschwindigkeit : mech. 146 km/h, / autom. 141 km/h

Garantierte Anhängelast : gebremst, mech. / autom. 650 kg